



Riferimento: ESBK-D-598A3401/179

## Istruzioni generali per la procedura di richiesta di una concessione e di un'estensione della concessione

### Indice

1.	Situazione di partenza e obiettivi del documento.....	2
2.	Osservazioni generali sul rilascio della concessione e sull'estensione della concessione .....	3
3.	Raccolta della documentazione per la presentazione della richiesta di concessione ....	5
4.	Durata del concorso e termine per le candidature .....	5
5.	Requisiti dei richiedenti .....	5
6.	Annuncio della presentazione della richiesta/delle richieste .....	5
7.	Anticipazione delle spese .....	6
8.	Preparazione della richiesta .....	7
9.	Inoltro della richiesta .....	9
10.	Verifica e valutazione delle richieste da parte della CFCG .....	10
11.	Decisione del Consiglio federale sul rilascio della concessione e l'estensione della concessione .....	11
12.	Avvio dell'esercizio della casa da gioco.....	11
13.	Allegato A: documentazione per la presentazione della richiesta di concessione .....	12
14.	Allegato B: documentazione per la presentazione della richiesta di estensione della concessione .....	13



## 1. Situazione di partenza e obiettivi del documento

Il 31 dicembre 2024 scadranno tutte le 21 concessioni e le 11 estensioni per l'esercizio di giochi terrestri e in linea nelle case da gioco in Svizzera. Il Consiglio federale decide in merito al rilascio delle concessioni (art. 11 cpv. 1 legge federale sui giochi in denaro, LGD, RS 935.51). Il 27 aprile 2022 il Consiglio federale, sulla base del rapporto della CFCG «Situazione delle case da gioco in Svizzera alla fine del 2021»<sup>1</sup> e delle raccomandazioni in esso formulate, ha preso delle decisioni di principio sulla procedura di rilascio delle nuove concessioni. Per le decisioni si veda il numero 2 qui di seguito.

Conformemente all'art. 10 LGD le richieste di concessione devono essere presentate alla Commissione federale delle case da gioco (CFCG) che le trasmette al Consiglio federale. La CFCG è stata quindi incaricata di mettere a concorso il rilascio delle concessioni. Al termine della procedura la CFCG presenta una proposta di rilascio delle concessioni al Dipartimento federale di giustizia e polizia (DFGP) che la trasmette al Consiglio federale.

In questo documento la CFCG illustra dei punti importanti legati alla procedura di bando e alle prescrizioni a cui devono attenersi i richiedenti nel presentare una richiesta di concessione e un'eventuale richiesta di estensione della concessione. Alla fine del documento sono elencati i documenti necessari per la richiesta di una concessione e quelli per la richiesta di estensione della concessione.

---

<sup>1</sup> Disponibile sul sito della CFCG all'indirizzo <https://www.esbk.admin.ch/dam/esbk/it/data/publiservice/berichte/ber-casino-landschaft-2021.pdf.download.pdf/ber-casinolandschaft-2021-i.pdf>

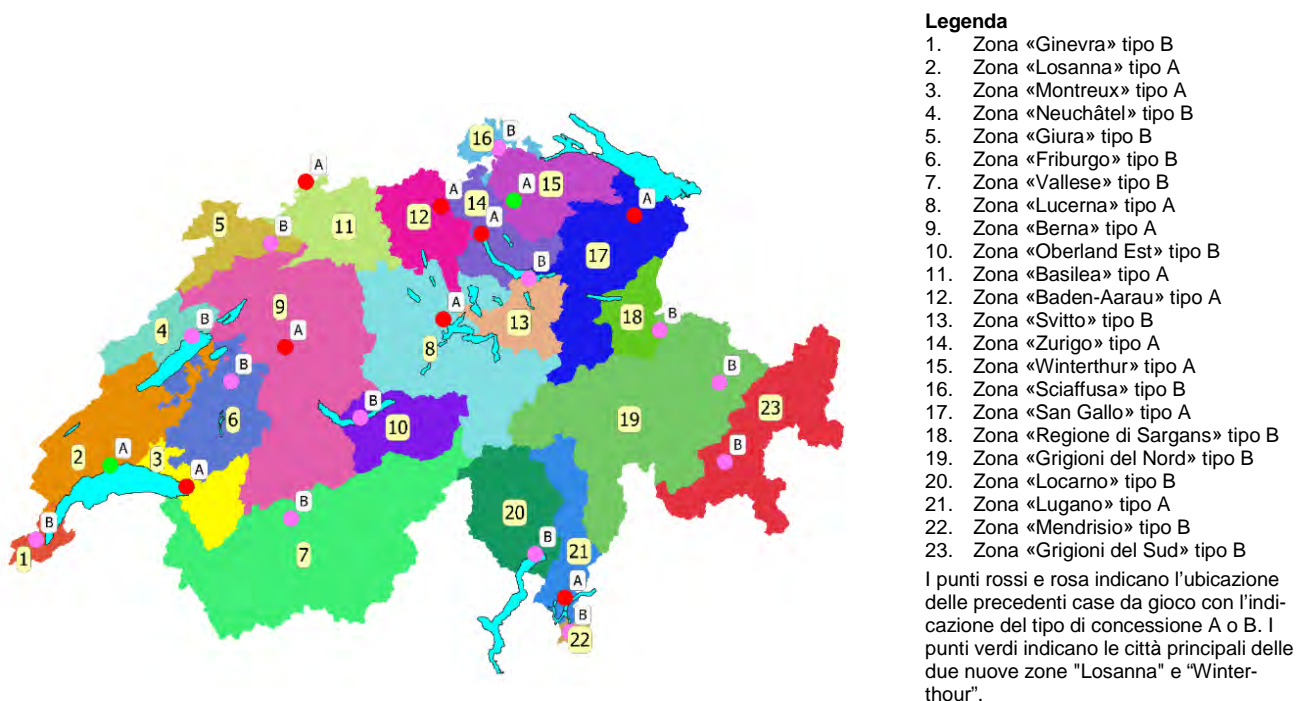
## 2. Osservazioni generali sul rilascio della concessione e sull'estensione della concessione

### 2.1 Concessione per l'esercizio di una casa da gioco terrestre

#### 2.1.1 Zone

Il Consiglio federale ha deciso di rilasciare complessivamente al massimo 23 concessioni. Il territorio svizzero è stato quindi suddiviso in 23 zone. Il Consiglio federale ha precisato che non si rilasci più di una concessione per zona per un massimo in totale di 10 concessioni di tipo A e un massimo di 13 concessioni di tipo B. La cartina sottostante riporta le zone e i tipi di concessione definiti per ciascuna zona.

**Zone nei cui territori è previsto il rilascio di una concessione:**



I richiedenti indicano nella loro domanda in quale zona si candidino per il rilascio di una concessione. La scelta della zona comporta quella del tipo di concessione richiesta. Non è possibile derogare al tipo di concessione A o B predefinita per ciascuna zona.

#### 2.1.2 Requisiti dell'ubicazione per una concessione di tipo A

Se il richiedente opta per una zona in cui è messa a concorso una concessione di tipo A deve indicare l'ubicazione della casa da gioco che intende gestire.

Il Consiglio federale ha specificato che il richiedente scelga un'ubicazione che gli dovrebbe permettere di realizzare con i giochi da casinò terrestri un prodotto lordo dei giochi annuo superiore a 30 milioni di franchi. Ciò è di regola il caso se nel bacino d'utenza di tale ubicazione a una distanza di 30 minuti di viaggio abitano circa 300 000 persone.

Un richiedente che non è in grado di rendere plausibile, mediante il calcolo della propria redditività, di riuscire a conseguire nell'ubicazione che ha scelto, nei primi cinque anni, un prodotto lordo dei giochi superiore a una media annua di 30 milioni di franchi con giochi da casinò terrestri, deve aspettarsi che la sua richiesta sia respinta.

### **2.1.3 Requisiti dell'ubicazione per una concessione di tipo B**

Se il richiedente opta per una zona in cui è messa a concorso una concessione di tipo B deve indicare l'ubicazione della casa da gioco che intende gestire.

Il Consiglio federale ha specificato che il richiedente scelga un'ubicazione che gli dovrebbe permettere di realizzare con i giochi da casinò terrestri un prodotto lordo dei giochi annuo superiore a 10 milioni di franchi. Ciò è di regola il caso se nel bacino d'utenza di tale ubicazione a una distanza di 30 minuti di viaggio abitano circa 100 000 persone.

Se l'ubicazione prevista ha un bacino d'utenza inferiore a 100 000 abitanti, il richiedente può rendere plausibile di poter conseguire in un altro modo un prodotto lordo dei giochi annuo superiore a 10 milioni di franchi con i giochi da casinò terrestri offerti, ad esempio grazie al numero elevato e costante di turisti tra i clienti. Il richiedente deve però documentare quanto asserisce, per esempio osservando che una casa da gioco precedente nella stessa ubicazione ha conseguito un prodotto lordo dei giochi superiore a 10 milioni di franchi.

Un richiedente che non è in grado di rendere plausibile, mediante il calcolo della propria redditività, di riuscire a conseguire nell'ubicazione che ha scelto, nei primi cinque anni, un prodotto lordo dei giochi superiore a una media annua di 10 milioni di franchi con i giochi da casinò terrestri, deve aspettarsi che la sua richiesta sia respinta.

## **2.2 Estensione della concessione per l'esercizio di giochi in linea**

Il Consiglio federale può concedere alle case da gioco titolari di una concessione di svolgere giochi da casinò in linea. A tale scopo il Consiglio federale estende la concessione alla casa da gioco se sono soddisfatte le condizioni per lo svolgimento di giochi da casinò in linea (art. 9 LGD). Ciò si verifica se, anche in relazione alla propria offerta in linea, il richiedente soddisfa le condizioni di cui all'articolo 8 capoverso 1 lettera a numeri 1 – 4 e lettere b – d LGD (art. 9 LGD).

Il richiedente deve in particolare dimostrare che i redditi generati con i giochi in linea rendono la sua attività economicamente redditizia in modo sostenibile (si veda l'art. 4 dell'Ordinanza sui giochi in denaro [OGD]).

Se le condizioni sono soddisfatte, i titolari di una concessione hanno diritto all'estensione della loro concessione allo svolgimento di giochi in linea (art. 9 LGD; cfr. FF 2015 6901). L'estensione della concessione ha la stessa durata di validità della concessione originaria (di regola 20 anni).

Se le indicazioni fornite dal richiedente sulla sostenibilità economica si rivelano false dopo l'apertura dell'esercizio, il richiedente rischia la revoca dell'estensione della concessione (art. 15 lett. a LGD).

### **3. Raccolta della documentazione per la presentazione della richiesta di concessione**

Si può prendere visione della documentazione per la presentazione della richiesta di concessione e di estensione della concessione in formato PDF sul sito web della CFCG (<https://www.esbk.admin.ch/esbk/it/home.html>).

I richiedenti interessati devono inviare un'e-mail all'indirizzo "info@esbk.admin.ch" per ottenere i documenti di gara in formato modificabile. Sono disponibili in francese, tedesco e italiano. I moduli 2-4 (FO-SD-JP) e 2-5 (FO-SD-NP) sono disponibili anche in inglese.

### **4. Durata del concorso e termine per le candidature**

Il bando di concorso per il rilascio delle concessioni per l'esercizio di case da gioco si apre il 1° giugno 2022 e scade il 31 ottobre 2022. Il **31 ottobre 2022** (data di ricevimento o data di upload dei documenti presso la CFCG) è l'ultimo giorno utile per la presentazione delle richieste di concessione per l'esercizio di una casa da gioco. Le domande di concessione che pervengono dopo tale data non verranno prese in considerazione.

Il richiedente può presentare una domanda di estensione della concessione sia al momento della richiesta di concessione che successivamente e durante tutto il periodo di validità della concessione (art. 9 LGD). Se il richiedente decide di fare domanda di concessione e contemporaneamente di estensione della concessione, lo indicherà nella richiesta di concessione e presenterà alla CFCG sia il dossier relativo alla richiesta di concessione che il dossier per la richiesta di estensione della concessione.

### **5. Requisiti dei richiedenti**

Sono ammesse come richiedenti solo le società anonime secondo il diritto svizzero il cui capitale è suddiviso in azioni nominative (art. 8 cpv. 1 lett. a, n. 1 LGD). Il capitale azionario liberato della società deve ammontare ad almeno 4 milioni di franchi (CHF) se si richiede il rilascio di una concessione di tipo A. Se si richiede una concessione di tipo B, il capitale azionario liberato deve essere di almeno 2 milioni di franchi (CHF).

Se si chiede un'estensione della concessione, il capitale azionario va aumentato di altri 3 milioni di franchi. Quindi il capitale azionario liberato della società deve essere di almeno 7 milioni di franchi (CHF) se si richiede il rilascio di una concessione di tipo A e un'estensione della concessione. Se si domanda una concessione di tipo B e un'estensione della concessione il capitale azionario liberato deve ammontare ad almeno 5 milioni di franchi (CHF).

### **6. Annuncio della presentazione della richiesta/delle richieste**

Il richiedente annuncia la presentazione della richiesta / delle richieste alla CFCG, inviando una mail all'indirizzo "info@esbk.admin.ch", **entro il 15 luglio 2022**. In tale annuncio il richiedente deve indicare la zona e l'ubicazione per le quali invierà la richiesta di concessione. Il richiedente indicherà se presenta contemporaneamente una richiesta di estensione della concessione.

## 7. Anticipazione delle spese

Affinché la richiesta di concessione sia trattata dalla CFCG, il richiedente deve versare un anticipo delle spese per l'ammontare di **100 000 franchi** (CHF). I dati per il pagamento sono forniti di seguito e si dovrà indicare nella causale la richiesta di concessione (RC), il nome del richiedente (XSA) e la prevista ubicazione della casa da gioco (luogo).

<b>Beneficiario</b>	Commissione federale delle case da gioco CFCG 3003 Berna
<b>IBAN</b>	CH24 0900 0000 3030 5147 9
<b>Conto numero</b>	30-305147-9
<b>BIC</b>	POFICHBEXXX
<b>Causale</b>	<i>RC XSA luogo</i>

Se la richiedente domanda contemporaneamente un'estensione della concessione, l'anticipo delle spese da versare è di **150 000 franchi** (CHF). I dati per il pagamento sono forniti di seguito e si dovrà indicare nella causale la richiesta di concessione con estensione della stessa (RCE), il nome del richiedente (XSA) e la prevista ubicazione della casa da gioco (luogo).

<b>Beneficiario</b>	Commissione federale delle case da gioco CFCG 3003 Berna
<b>IBAN</b>	CH24 0900 0000 3030 5147 9
<b>Conto numero</b>	30-305147-9
<b>BIC</b>	POFICHBEXXX
<b>Causale</b>	<i>RCE XSA luogo</i>

La prova dell'anticipo delle spese versato alla CFCG va allegata alla richiesta di concessione (allegato 1-1).

Le spese per sbrigare le richieste sono addebitate ai richiedenti, tolto l'anticipo versato, a prescindere dall'esito della procedura. L'anticipo delle spese versato non prevede interessi. Presentando la domanda, il richiedente riconosce il proprio obbligo di assunzione dei costi.

## **8. Preparazione della richiesta**

### **8.1 Documentazione per la presentazione della richiesta di concessione**

La documentazione da presentare per richiedere una concessione per l'esercizio di una casa da gioco è indicata di seguito, al numero 13 (allegato A); la documentazione per la presentazione della richiesta di estensione della concessione per l'esercizio di giochi in linea è elencata al numero 14 (allegato B).

La CFCG fornisce al richiedente i moduli in formato editabile (come file Word ed Excel). Essi devono essere compilati dal richiedente dove e come indicato. Il richiedente dovrà compilare tutti i campi previsti. Se il richiedente deve inserire i dati all'interno di tabelle e le righe previste nel modello di tabella fornito non bastano, il richiedente potrà aggiungere le righe necessarie alle tabelle. Si trovano spiegazioni specifiche su come compilare la domanda e i moduli nelle istruzioni o direttamente nei moduli stessi.

Se un richiedente intende candidarsi per più concessioni in diverse zone, deve presentare per ciascuna concessione per la quale si candida una richiesta di concessione completa, con i rispettivi allegati. Non è consentito rimandare agli allegati di altre richieste. Un pagamento anticipato separato deve essere effettuato per ogni richiesta di concessione.

Se un richiedente presenta contemporaneamente alla richiesta di concessione anche una richiesta di estensione della concessione, nella richiesta di estensione della concessione può eventualmente rimandare ad allegati della richiesta di concessione, a condizione che contengano precise indicazioni concernenti l'esercizio dei giochi in linea.

Anche i richiedenti le cui concessioni ed eventuali estensioni della concessione scadono alla fine del 2024 devono inoltrare alla CFCG delle richieste complete, devono fornire tutte le indicazioni e accludere gli allegati. Non è consentito rimandare alle informazioni già note alla CFCG o a documenti inoltrati precedentemente.

### **8.2 Lingua e aspetti formali**

La richiesta e i moduli vanno presentati in tedesco, francese o italiano (nel caso dei due moduli 2-4 (FO-SD-JP) e 2-5 (FO-SD-NP) nella versione inglese sono ammesse anche risposte in inglese). Gli allegati redatti nella loro forma originale in un'altra lingua devono essere presentati accompagnati da una traduzione autenticata.

I testi e i grafici devono essere redatti con un carattere e una dimensione di carattere leggibili (non inferiore a 9) e devono essere comprensibili nei contenuti. In caso di evidenziazioni colorate nel testo o di illustrazioni a colori nella versione originale si dovrà assicurarsi di inviarle a colori anche alla CFCG (cfr. in merito il numero 9.1.2 qui di seguito).

In certi allegati alla richiesta, in particolare nei moduli con i requisiti formulati dalla CFCG, il richiedente, per dimostrare che soddisfa tali requisiti, dovrà fare riferimento alle relative dichiarazioni nei propri piani, descrizioni di processo e relativi allegati da accompagnare alla richiesta. Il riferimento da inserire sui moduli nella colonna "Riferimento ai documenti presentati" deve consentire alla CFCG di trovare facilmente il documento in questione nel dossier della richiesta e anche lo specifico punto del testo all'interno del documento indicato. Vanno riportati, in particolare, il titolo del documento, il numero di pagina, il titolo del capitolo e quello del sottocapitolo.

Se al momento della presentazione della richiesta mancano ancora delle informazioni, come ad esempio il nome dei responsabili di ambito perché non sono ancora stati assunti, questo andrà annotato nella colonna "Riferimento ai documenti presentati".

Se un richiedente presenta contemporaneamente richiesta per una concessione e per un'estensione della concessione, darà indicazioni specifiche sull'esercizio di giochi in linea nella richiesta di estensione della concessione.

### **8.3 Completezza e correttezza delle indicazioni**

Il modulo della richiesta e gli allegati da presentare costituiscono parti essenziali della richiesta di concessione. La CFCG verifica nel merito solo le richieste complete, che contengono tutte le indicazioni necessarie e tutti i necessari allegati.

Il richiedente è tenuto a fornire indicazioni veritiere nella richiesta e negli allegati e a non celare, dissimulare o omettere informazioni.

Con la propria firma il richiedente conferma che la richiesta è completa e che le indicazioni sono corrette.

Può essere punito con una pena pecuniaria fino a 180 aliquote giornaliere chi fornendo intenzionalmente indicazioni non veritiere o in altra maniera ottiene in modo fraudolento il rilascio di una concessione (art. 130 cpv. 3 LGD). Inoltre una concessione può essere revocata se è stata ottenuta fornendo indicazioni incomplete o inesatte (art. 15 cpv. 1 lett. b n. 1 LGD).

Ad eccezione di quanto indicato di seguito ai numeri 8.4 e 8.5 il richiedente non ha il diritto di chiedere alla CFCG di aggiungere ulteriori documenti al dossier dopo il deposito della domanda.

### **8.4 Comunicazione di un cambiamento delle condizioni (art. 13 OGD<sup>2</sup>)**

Il richiedente è tenuto a comunicare immediatamente alla CFCG qualsiasi cambiamento importante relativo alle condizioni reali o giuridiche che comporta una modifica delle indicazioni nella richiesta e/o negli allegati.

### **8.5 Richiesta incompleta (art. 14 OGD)**

Se una richiesta è incompleta oppure se la CFCG ritiene necessari ulteriori documenti o informazioni, essa può esigere la rettifica o il completamento e a questo scopo fissare un termine. Su richiesta debitamente motivata il termine può essere prorogato. Una volta scaduto il termine, la CFCG propone al Consiglio federale di non entrare nel merito della richiesta.

---

<sup>2</sup> Ordinanza sui giochi di denaro, OGD, RS 935.511



## **9. Inoltro della richiesta**

### **9.1 Modalità di inoltro**

Il richiedente inoltra alla CFCG la richiesta di concessione e anche l'eventuale richiesta di estensione della concessione complete di allegati (di seguito denominati «dossier della richiesta») in forma elettronica e cartacea.

#### **9.1.1 Inoltro elettronico mediante upload dei documenti sul sito della CFCG**

Il richiedente invia il modulo di domanda (Modulo 1) in formato PDF e gli allegati nel loro formato originale (WORD / EXCEL) alla CFCG per via elettronica. La CFCG fornirà istruzioni più dettagliate ai richiedenti sull'invio elettronico dopo il loro annuncio di candidatura entro il 15 luglio 2022.

#### **9.1.2 Inoltro fisico mediante recapito della versione cartacea dei documenti**

Il richiedente inoltra alla CFCG il dossier della richiesta in forma cartacea. L'inoltro può avvenire per posta o tramite corriere. È richiesta una precedente comunicazione via mail a [info@esbk.admin.ch](mailto:info@esbk.admin.ch) per garantire il ricevimento presso la CFCG.

La documentazione per la presentazione della richiesta deve essere inserita in un raccoglitore. I dorsi dei raccoglitori devono riportare almeno il nome del richiedente, la prevista ubicazione dell'esercizio della casa da gioco e una numerazione. Vanno previsti un indice generale dei raccoglitori, un indice dei contenuti per ciascun raccoglitore e dei divisori per consentire di trovare rapidamente i documenti contenuti nei raccoglitori.

### **9.2 Prescrizioni concernenti la struttura del dossier**

Istruzioni dettagliate sulla struttura dei dossier saranno comunicate ai richiedenti dopo il loro annuncio di candidatura.

### **9.3 Conferma di ricezione**

La CFCG conferma al richiedente per iscritto la ricezione del o dei dossier della/e richiesta/e che sono pervenuti.

## **10. Verifica e valutazione delle richieste da parte della CFCG**

### **10.1 Controlli formali dei dossier delle richieste**

Una volta pervenute tutte le richieste, la CFCG sottopone i dossier delle richieste a un controllo formale, per verificarne la completezza e la conformità ai requisiti. Sulla procedura in caso di richieste incomplete si veda sopra il numero 8.5.

### **10.2 Pubblicazione delle richieste (art. 10 cpv. 2 LGD)**

La CFCG pubblicherà le richieste di concessione nel Foglio federale e nel Foglio ufficiale del Cantone di ubicazione. In tale pubblicazione si riportano gli elementi essenziali della richiesta che il richiedente comunica alla CFCG col allegato 10 «Indicazioni per la pubblicazione delle richieste». Se del caso, il richiedente indica anche di aver presentato una richiesta di estensione della concessione per l'esercizio di giochi offerti in linea.

### **10.3 Consultazione le cerchie interessate (art. 10 cpv. 3 LGD)**

Dopo la pubblicazione delle richieste si consultano le cerchie interessate, segnatamente i Cantoni e i Comuni di ubicazione. Secondo l'art. 8 cpv. 1 lett. e LGD, la concessione può essere rilasciata solo se il Cantone e il Comune di ubicazione sono favorevoli all'esercizio di una casa da gioco nel loro territorio.

### **10.4 Controllo materiale dei dossier delle richieste**

#### **10.4.1 Controllo delle domande di concessione**

La CFCG verifica che le richieste di concessione siano conformi alle disposizioni di legge per stabilire se sussistano le condizioni di cui all'articolo 8 LGD per la concessione.

In virtù degli articoli 102 (assistenza amministrativa e giudiziaria in Svizzera) e 103 LGD (assistenza amministrativa internazionale), la CFCG può chiedere informazioni e accertamenti alle autorità svizzere e alle autorità di vigilanza estere, se lo ritiene necessario per verificare le informazioni dei richiedenti. Firmando la richiesta di concessione il richiedente si dichiara pronto a liberare dal segreto professionale le persone o gli uffici a cui la CFCG chiede informazioni, a condizione che la legge lo consenta.

#### **10.4.2 Verifica delle domande di estensione della concessione**

Se un richiedente presenta contemporaneamente a una richiesta di concessione anche una richiesta di estensione della concessione, la CFCG verificherà innanzitutto le condizioni per il rilascio di una concessione prima di iniziare la verifica delle condizioni per l'estensione della concessione perché quest'ultima è connessa all'ottenimento di una concessione per l'esercizio di giochi da casinò terrestri o alla sua esistenza. Si può estendere la concessione, se le condizioni sono soddisfatte, solo a chi ottiene una concessione e/o dispone di una concessione.

In relazione alle richieste di estensione della concessione, la CFCG verifica il rispetto delle condizioni dell'articolo 9 LGD e controlla allo scopo la compatibilità delle modalità procedurali previste dal richiedente con le disposizioni di legge. Se le condizioni sono soddisfatte, il titolare di una concessione ha diritto all'estensione di una concessione per l'esercizio di giochi in linea (art. 9 LGD; cfr. 2015 6901).

## **11. Decisione del Consiglio federale sul rilascio della concessione e l'estensione della concessione**

Dopo aver valutato tutte le richieste, conformemente all'articolo 10 capoverso 4 LGD la CFCG presenterà una proposta al DFGP, che la trasmetterà al Consiglio federale. Secondo lo scadenziario (nella variante di cui il Consiglio federale ha preso atto il 17 settembre 2021), il Consiglio federale deciderà probabilmente nell'ottobre 2023 sul rilascio delle concessioni. Se, per motivi imprevedibili, questo scadenziario non dovesse essere rispettato, si proporrebbero al Consiglio federale un adeguamento dello scadenziario ed eventualmente ulteriori misure.

Secondo l'articolo 11 capoverso 1 LGD, il Consiglio federale decide sul rilascio della concessione. Quest'ultima è valida 20 anni. Qualora circostanze particolari lo giustificano, il Consiglio federale può prevedere una durata di validità più breve o più lunga. (art. 12 cpv. 1 LGD). Secondo l'articolo 12 capoverso 2 LGD, la concessione può essere prorogata o rinnovata. La concessione è valida solo in Svizzera e autorizza quindi soltanto allo svolgimento dei giochi in Svizzera (art. 4 LGD). La decisione del Consiglio federale non è impugnabile (art. 11 cpv. 1 LGD).

L'estensione della concessione approvata dal Consiglio federale ha la stessa durata di validità della concessione originaria (di regola 20 anni).

La CFCG pubblicherà le decisioni del Consiglio federale nel Foglio federale e nel Foglio ufficiale del Cantone di ubicazione (art. 11 cpv. 3 LGD).

## **12. Avvio dell'esercizio della casa da gioco**

L'esercizio dei giochi può essere avviato solo dopo che il Consiglio federale ha rilasciato la concessione, dopo che la CFCG ha stabilito nel quadro di un controllo preliminare che le disposizioni di legge sono rispettate e che le indicazioni fornite sono corrette e che il richiedente ha ottenuto per ciascuno dei giochi che intende offrire l'autorizzazione del gioco da parte della CFCG (art. 15 OGD in combinato disposto con art. 16 cpv. 1 LGD). L'apertura dell'esercizio può avvenire dal 01 gennaio 2025, coordinando la data esatta con la CFCG. Lo stesso vale per l'avvio dell'esercizio dei giochi in linea sulla base della concessione e dell'estensione della concessione.

### 13. Allegato A: documentazione per la presentazione della richiesta di concessione

Nome	Titolo
Modulo 1	Richiesta di concessione per una casa da gioco
Modulo 2-1	Informazioni sull'impresa
Modulo 2-2	Requisiti relativi alla gestione dell'impresa in generale, alla buona reputazione e alla gestione irreprensibile e indipendente
Modulo 2-3	Attestato del richiedente della buona reputazione e dell'attività irreprensibile di una persona fisica o giuridica (richiedente e avente economicamente diritto)
Modulo 2-4	Autodichiarazione della buona reputazione e dell'attività irreprensibile di una persona giuridica (FO-SD-JP)
Modulo 2-5	Autodichiarazione della buona reputazione e dell'attività irreprensibile di una persona fisica (FO-SD-NP)
Modulo 2-6	Attestato del richiedente della buona reputazione e dell'attività irreprensibile di una persona fisica o giuridica (socio in affari tra i più importanti)
Istruzione 2	Istruzione relativa all'attestato della buona reputazione e dell'attività irreprensibile
Istruzione 3	Istruzione per la redazione del Business plan
Modulo 3	Dati minimi del Business plan
Modulo 4	Informazioni sull'immobile
Istruzione 6	Istruzione per la redazione del rapporto sull'interesse economico
Modulo 7	Requisiti relativi al piano di misure di sicurezza
Modulo 8-1	Requisiti relativi al piano di misure sociali
Modulo 8-2	Informazioni sul piano di misure sociali
Modulo 9-1	Requisiti relativi alle misure che assicurano una corretta tassazione del prodotto lordo dei giochi
Modulo 9-2	Richiesta di agevolazione fiscale in base all'articolo 121 capoverso 1 LGD
Modulo 9-3	Richiesta di agevolazione fiscale in base all'articolo 121 capoverso 2 LGD
Istruzione 9	Istruzioni e criteri per un'agevolazione fiscale in base all'articolo 121 capoverso 1 LGD
Modulo 10	Informazioni per la pubblicazione della richiesta

## 14. Allegato B: documentazione per la presentazione della richiesta di estensione della concessione

Nome	Titolo
Modulo 1	Richiesta di estensione della concessione per la casa da gioco
Modulo 2-1	Informazioni sull'impresa per l'esercizio di giochi in linea
Modulo 2-2	Requisiti relativi all'esercizio dei giochi in linea in generale
Modulo 2-3	Attestato del richiedente della buona reputazione e dell'attività irrepreensibile di una persona fisica o giuridica (richiedente e avente economicamente diritto)
Modulo 2-5	Autodichiarazione della buona reputazione e dell'attività irrepreensibile di una persona fisica (FO-SD-NP)
Modulo 2-6	Attestato del richiedente della buona reputazione e dell'attività irrepreensibile di una persona fisica o giuridica (socio in affari tra i più importanti)
Istruzione 2	Istruzione relativa all'attestato della buona reputazione e dell'attività irrepreensibile
Istruzione 3	Istruzione per la redazione del Business plan
Modulo 3	Dati minimi del Business plan
Modulo 5	Requisiti relativi al piano di misure di sicurezza nell'esercizio dei giochi in linea
Modulo 6-1	Requisiti relativi al piano di misure sociali nell'esercizio dei giochi in linea
Modulo 6-2	Informazioni sul piano di misure sociali nell'esercizio dei giochi in linea
Modulo 9-1	Requisiti relativi alle misure che assicurano una corretta tassazione del prodotto lordo dei giochi (si veda numero 7 della richiesta di estensione della concessione)